

**Sygn. akt I C 2050/13**

## WYROK

### W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 19 marca 2014 roku

Sąd Rejonowy w Kłodzku Wydział I Cywilny

w składzie:

**Przewodniczący: SSR Izabela Kosińska – Szota**

**Protokolant: Małgorzata Schick**

po rozpoznaniu w dniu 19 marca 2014 roku w Kłodzku

sprawy z powództwa (...) N. S. F. I. Z. z siedzibą w K.

przeciwko B. L.

#### **o zapłatę 23 744,53 zł**

I. zasądza od pozwanego B. L. na rzecz strony powodowej (...) N. S. F. I. Z. z siedzibą w K. kwotę 23 722,52 zł (dwadzieścia trzy tysiące siedemset dwadzieścia dwa 52/100), z odsetkami umownymi w wysokości zmiennej stopy procentowej stanowiącej czterokrotność obowiązującej stopu kredytu lombardowego NBP wynoszącej na dzień wniesienia pozwu 16% w stosunku rocznym od kwoty 14 163,73 zł (czternaście tysięcy sto sześćdziesiąt trzy 73/100);

II. umarza postępowanie co do kwoty 22,01 zł (dwadzieścia dwa 01/100) ;

III. zasądza od pozwanego na rzecz strony powodowej kwotę 314 zł (trzysta czternaście) tytułem zwrotu kosztów procesu.

Sygn. akt I C 2050/13

## UZASADNIENIE

Strona powodowa (...) N. S. F. I. Z. z siedzibą w K. wniósł o zasądzenie od pozwanego B. L. kwoty 23 744,53 zł z umownymi odsetkami w wysokości zmiennej stopy procentowej stanowiącej czterokrotność obowiązującej stopy kredytu lombardowego NBP wynoszącej na dzień wniesienia pozwu 16 % w stosunku rocznym od kwoty 14 163,73 zł od dnia 26 lipca 2013 r. i o zasądzenie od pozwanego na rzecz strony powodowej opłaty sądowej i opłaty od pełnomocnictwa . Strona powodowa nie wniosła o przyznanie kosztów zastępstwa procesowego.

W uzasadnieniu pozwu strona powodowa wskazała, że pozwany zawarł z (...) Bankiem S.A z siedziba we W. umowę nr (...), lecz w związku z nieuregulowaniem w terminie zaległości bank wypowiedział umowę i wezwał pozwanego do zapłaty. Strona powodowa wskazała, że wierzytelność jest wymagalna od 24 stycznia 2011 r. i została zbyta 7 czerwca 2013 r. przez (...) Bank S.A. na rzecz powoda, o czym pozwany został poinformowany. Strona powodowa podniosła, że na wymagalne roszczenie składa się kapitał 14 163,73 zł, odsetki umowne w wysokości 1 160,81 zł, odsetki karne 8 419,99 zł wraz z dalszymi odsetkami które obciążają pozwanego od dnia wniesienia pozwu.

Pozwany wniósł o oddalenie pozwu w jego obecnym brzmieniu i nieobciążanie go kosztami sądowymi podnosząc, że mimo wszelkich starań nie jest w stanie zaspokoić wierzyciela z uwagi na niską emeryturę, która stanowi jego jedyne źródło dochodu, a naliczane odsetki spowodowały całkowitą niemożność spłacania przez niego zadłużenia. Pozwany wskazał, że chciałby spłacić wierzyciela na warunkach dogodnych uwzględniających jego możliwości finansowe.

Strona powodowa ograniczyła żądanie pozwu o kwotę 22,01 zł w zakresie odsetek karnych podtrzymując żądanie zasądzenia kosztów, z wyjątkiem kosztów zastępstwa procesowego oraz odsetek umownych od należności głównej.

Na rozprawie w dniu 19 marca 2014 r. pozwany wniósł o rozłożenie świadczenia na raty deklarując ratę w kwocie po 100 zł miesięcznie.

**Sąd ustalił następujący stan faktyczny:**

W dniu 31 lipca 2008 r. pozwany (...) Bank S.A. z siedzibą we W. zawarli umowę pożyczki nr (...) w kwocie 22 270,15 zł.

**dowód:**

- umowa pożyczki z dnia 31.07.2008 r. – k.20 – 22

W dniu 7 czerwca 2013 r. strona powodowa (...) Niestandaryzowany Sekurytyzacyjny Fundusz Inwestycyjny Zamknięty z siedzibą w K. i euro Bank S.A. z/s we W. zawarli umowę przelewu wierzytelności, która następnie w dniu 24 czerwca 2013 r. aneksowali. Zgodnie z postanowieniami aneksu do umowy przelewu euro bank jako sprzedający sprzedał stronie powodowej wierzytelności przedstawione w załączniku 1 do umowy przelewu. W załączniku tym została ujęta wierzytelność przysługująca od pozwanego B. L. z tytułu pożyczki nr (...) z dnia 31 lipca 2008 r.

**dowód:**

- umowa przelewu wraz załącznikiem – k.23 – 26

Strona powodowa w dniu 1 lipca 2013 r. sporządziła zawiadomienie o sprzedaży wierzytelności oraz przedsądowe wezwanie do zapłaty kwoty 23 634,74 zł, w tym kapitału 14 163,73 zł, odsetek umownych 1 160,81 zł, odsetek karnych 8 310,20 zł.

**dowód:**

- pismo (...) Banku S.A. z dnia 01.07.2013 r. – k.27

- przedsądowe wezwanie do zapłaty z dnia 01.07.2013 r. – k.28

Przeciwko pozwanemu prowadzone są dwie egzekucje komornicze z wniosku (...) Banku S.A. i Banku (...) S.A. Zadłużenie wobec Banku (...) S.A. wynosi 61 007,71 zł z tytułu należności głównej, 14 284,96 zł z tytułu odsetek oraz dalsze odsetki. Pozwany posiada zadłużenie z tytułu pożyczki w (...) S.A. wynoszące obecnie 3 000 zł, zaprzestał spłaty kredytu w (...) Bank S.A. wynoszącego około 4 000 zł. Pozwany od 1 marca 2013 r. otrzymuje emeryturę w wysokości brutto 1 796 zł, potrącenia wynoszą 448,89 zł, a do wypłaty pozostaje kwota 1 047,08 zł.

**dowód:**

- wezwanie do zapłaty należności – k.43

- decyzja ZUS z dnia 05.03.2013 r. – k.44 – 45

- zawiadomienie ZUS z dnia 03.03.2011 r. – k.46

**Sąd zważył, co następuje:**

Bezsporne między stronami jest, że pozwany B. L. posiada zadłużenie z tytułu niespłaconej umowy pożyczki z dnia 31 lipca 2008 r. zaciągniętej w (...) Banku S.A. z siedzibą we W. oraz to, że wierzytelność z tego tytułu została nabyta przez stronę powodową (...) Niestandaryzowany Sekurytyzacyjny Fundusz Inwestycyjny Zamknięty z siedzibą

w K.. Okoliczności te wynikają w sposób jednoznaczny z umowy pożyczki oraz umowy przelewu wraz z aneksem i załącznikiem. Pozwany tych okoliczności nie kwestionował, natomiast wniósł o rozłożenie świadczenia na raty.

Zgodnie z przepisem art.320 in principio k.p.c. w szczególnie uzasadnionych wypadkach sąd może w wyroku rozłożyć na raty zasądzone świadczenie.

W ocenie sądu, nie sposób uznać sytuację majątkową pozwanego B. L. za szczególnie uzasadniony wypadek. Zwrócić należy uwagę, że pozwany posiada zadłużenie w kilku bankach, przy czym zadłużenie wobec Banku (...) S.A. wynosi ponad 70 000 zł i jest egzekwowane przez komornika. Rozłożenie świadczenia zasądzanego w niniejszej sprawie nie gwarantuje spłaty tego świadczenia z uwagi na wysokość wszystkich zobowiązań pozwanego. Uzyskiwany przez niego obecnie dochód po potrąceniach komorniczych około 1 000 zł, przy uwzględnieniu, że zaprzestał spłaty zobowiązania wobec (...) Bank S.A. może spowodować, że przekazywana emerytura będzie jeszcze niższa i nie pozwoli pozwanemu na spłatę zobowiązań wobec strony powodowej. Zaproponowana przez pozwanego kwota raty 100 zł miesięcznie skutkowałaby ponad 237 ratami miesięcznymi, a zatem spłata wynosiłaby około 20 lat. Mając więc na względzie interes wierzyciela i nieprzemysłane zaciąganie zobowiązań przez pozwanego Sąd uznał, że wniosek o rozłożenie zasądzanego świadczenia na raty nie zasługuje na uwzględnienie.

W myśl przepisu art.354 § 1 k.c. dłużnik powinien wykonać zobowiązanie zgodnie z jego treścią i w sposób odpowiadający jego celowi społeczno-gospodarczemu oraz zasadom współżycia społecznego, a jeżeli istnieją w tym zakresie ustalone zwyczaje - także w sposób odpowiadający tym zwyczajom.

Skoro na podstawie umowy przelewu wierzycielnością obecnym wierzycielem jest strona powodowa, a dłużnikiem pozwany, to Sąd zasądził kwotę 23 722,52 zł odliczając od pierwotnej wartości przedmiotu sporu 23 744,53 zł kwotę 22,01 zł, tj. kwotę o którą strona pozwana cofnęła powództwo ( $23\ 744,53\ \text{zł} - 22,01 = 23\ 722,52\ \text{zł}$ ). Kwota ta została zgodnie z treścią pisma z 18 marca 2014 r. odliczona od odsetek karnych, nie zaś od kapitału, co znajduje odzwierciedlenie punkcie I-ym wyroku, ponieważ kwota należności głównej, od której mają być liczone odsetki umowne pozostała bez zmian.

Wobec ograniczenia żądania o kwotę 22,01 zł Sąd na podstawie art.203 § 4 k.p.c. w zw. z art.355 § 1 k.p.c. umorzył postępowanie.

O kosztach procesu orzeczono na mocy art.98 § 1 i 3 k.p.c. zasądzając je zgodnie z wnioskiem strony powodowej ograniczonym do zasądzenia opłaty sądowej 297 zł i opłaty skarbowej od pełnomocnictwa 17 zł, bez kosztów zastępstwa procesowego.